



# Code of Conduct

RU

Руководство для деловых партнеров



# Содержание

1. **Обращение генерального директора**
2. **Принципы ответственного подхода к работе K Code of Conduct**
  - Мы соблюдаем законы
  - Мы не даем и не берем взятки
  - Мы соблюдаем права человека
  - Мы стараемся как можно меньше загрязнять окружающую среду
  - Мы соблюдаем рекомендации по защите бренда Kesko
  - Мы не разглашаем коммерческие тайны
  - Мы обеспечиваем конфиденциальность информации о клиентах и других личных данных
  - Мы ведем честную конкуренцию
3. **Информирование о возможных проблемах и случаях невыполнения требований**





## Обращение генерального директора

Ответственность в бизнесе — не пустое слово для компании Kesko. Она выражается во всем, что мы делаем. Ответственное ведение бизнеса имеет принципиальное значение для достижения устойчивых финансовых результатов. Вся наша деятельность основана на доверии между Kesko, розничными магазинами К-группы, нашими клиентами и партнерами.

Мы работаем в условиях усиливающейся глобализации, поэтому работа всей группы компаний Kesko осуществляется согласно международным договорам и правилам. Наша ответственность имеет глобальный характер. Наши основные обязательства заключены в общих принципах корпоративной ответственности. Наши ценности дополняются подробными корпоративными программами и другими документами, а также К Code of Conduct, которые являются фундаментом нашего бизнеса.

Следуя утвержденным операционным моделям, мы ориентируемся на три краеугольных камня нашей стратегии.

- Ценность: «Удовлетворенность клиента и качество — во всем, что мы делаем».
- Философия: «Клиенты выбирают нас, поскольку мы являемся лидером с точки зрения качества в европейском секторе розничной торговли».
- Миссия: «Мы ответственно работаем на благо всех заинтересованных сторон и общества в целом».

Документ К Code of Conduct содержит принципы, в соответствии с которыми мы следуем ценностям Kesko в своей повседневной работе. Компания в целом и каждый ее сотрудник в частности стремятся соблюдать правила и инструкции, описанные в этом документе. Мы также ожидаем ответственной работы от своих деловых партнеров. Мы отслеживаем соблюдение изложенных в данном документе принципов с учетом всемирно признанных практических методик и стремимся к постоянному самосовершенствованию.

Ответственность начинается с каждого из нас. Мы должны руководствоваться настоящим документом при принятии решений и выполнении своих обязанностей на работе. Совместными усилиями мы претворяем в жизнь изложенные в нем принципы ответственного подхода к работе.

Хельсинки, 1 октября 2016 г.

**Микко Хеландер (Mikko Helander)**

Генеральный директор  
«Кеско Корпорейшн»



**Мы соблюдаем  
законы**



**Мы ни от кого не принимаем и  
никому не предлагаем взятков**



**Мы соблюдаем  
права человека**



**Мы стремимся снижать воздействие  
на окружающую среду**



**Мы открыты и честны в общении и всегда  
стоим на защите интересов бренда Kesko**



**Мы храним конфиденциальность  
коммерческих тайн**



**Мы обеспечиваем безопасность хранения  
персональных данных клиентов и другой  
конфиденциальной информации**



**Мы за честную  
конкуренцию**

**В качестве делового партнера компании Kesko я неукоснительно соблюдаю законы в рамках любых своих действий. Kesko ожидает такого же подхода от всех своих деловых партнеров.**

Являясь деловым партнером компании Kesko, я не закрываю глаза на нарушения закона и никогда не подстрекаю никого и не рекомендую никому нарушать законы и нормативные требования. Особую важность имеют законы, которые, в частности, оказывают влияние на положение сотрудников, равные возможности, конфиденциальность, предотвращение взяток и коррупции, конкуренцию и защиту потребителей, охрану труда, защиту окружающей среды и безопасность продукции.

Поскольку акции Kesko котируются на бирже, компания также обязана соблюдать нормы, применимые к рынку ценных бумаг, а также правила и положения добросовестного корпоративного управления.

Являясь деловым партнером Kesko, я не потребую от третьей стороны выполнения каких-либо действий, которые я бы не совершил(а) сам(а), руководствуясь законами, стандартами, принципами компании Kesko или моими обязательствами перед ней. Я обязуюсь активно отслеживать и прогнозировать социальные изменения и внесение поправок в законодательство.



## Пример

Вы являетесь поставщиком Kesko и узнаете о том, что, согласно новому законодательству, необходимо внести изменения в информацию на упаковках товаров. Таким образом, вы больше не можете поставлять компании Kesko заказанные продукты с информацией на упаковке в нынешнем виде. Изменение этих сведений в соответствии с новым законом может привести к задержкам в поставках. Как вы поступите?



Я немедленно свяжусь со своим контактным лицом в Kesko, чтобы составить план действий по приведению информации на упаковке в соответствие с требованиями.



**Компания Kesko и ее деловые партнеры не приемлют никаких форм взяточничества. Являясь деловым партнером Kesko, я обязуюсь не предлагать и не давать взятки и не осуществлять иных незаконных платежей в адрес государственных служащих или третьих лиц, а также не провоцировать и не побуждать кого-либо предлагать или принимать взятки.**

Компания Kesko не примет взяточничество в любой форме. Это правило также распространяется на любое взаимодействие Kesko с деловыми партнерами.

Являясь деловым партнером Kesko, я не предлагаю и не даю взятки и других незаконных вознаграждений государственным служащим или другим лицам с це-

лью получения или сохранения деловых преимуществ для компании. Я обязуюсь не советовать, не подстрекать и не побуждать кого-либо давать или принимать взятки как напрямую, так и через третьих лиц.





## Пример

Вы являетесь деловым партнером Kesko и участвуете в строительном проекте, предполагающем зонирование участка под строительство торгового объекта Kesko. Вы обращаетесь к государственному должностному лицу, ответственному за зонирование, от имени компании Kesko. Он предлагает вашей компании приобрести рекламное место в журнале, принадлежащем футбольной команде его ребенка. Как вы поступите?



**Я откажусь, поскольку рабочие взаимоотношения не являются основанием для спонсорских.** Все субсидирования должны производиться для достижения явно обозначенных деловых целей. Кроме того, приобретение рекламного места может стать основанием для подозрений о даче взятки государственному должностному лицу.





# Являясь деловым партнером Kesko, я внедряю процедуры и правила, которые обеспечивают должное соблюдение прав человека во всех направлениях взаимодействия с Kesko, и ожидаю принятия аналогичных мер со стороны наших деловых партнеров.

Являясь деловым партнером Kesko, я соблюдаю признанные на международном уровне права человека в ходе своей деятельности. Я не приемлю нарушения прав человека в любой форме.

Выступая в качестве делового партнера Kesko, моя компания может оказывать особо существенное влияние на соблюдение прав человека следующих четырех групп:

- клиенты К-группы;
- персонал нашей компании;
- местное население;
- представители нашей цепочки поставок.

Я вношу свой вклад в обеспечение безопасности продукции и делаю все зависящее от меня, для того чтобы все продукты и услуги соответствовали требованиям законодательства.

Я обращаюсь со всеми сотрудниками одинаково и соблюдаю трудовое право. Я уважаю достоинство, конфиденциальность, свободу вероисповедания и свободу совести каждого человека. Я не терплю дискриминации, притеснений, угроз и оскорблений. Я уважаю свободу объединения в профсоюзы и право сотрудников создавать профессиональные организации. Я активно работаю над созданием безопасных условий труда.

Компания Kesko требует от своих деловых партнеров соблюдения всех признанных на международном уровне прав человека. Я не приемлю эксплуатации детского труда, любых форм принудительного труда и прочих нарушений прав человека на любом этапе нашей цепочки поставок.





## Пример

Вы являетесь поставщиком Kesko. Один из ваших субподрядчиков отказывается раскрывать сведения о заводе, на котором производится его продукция, ссылаясь на меры по защите конкуренции и коммерческой тайны. Согласитесь ли вы с этим?



**Нет. Я буду настаивать на предоставлении подробной информации.** Нам необходимы детализированные сведения, подтверждающие соответствие производства требованиям социальной ответственности.

## **Все сотрудники и деловые партнеры Kesko несут ответственность за защиту окружающей среды. В рамках своей деятельности мы боремся с изменением климата и стремимся к рациональному использованию природных ресурсов.**

Сокращение экологических рисков — важная часть нашей повседневной работы. Борьба с изменением климата — ключевое направление работы Kesko по экологической устойчивости. Компания Kesko снижает выбросы в атмосферу, используя энергосберегающие решения, а также возобновляемые и низкоуглеродистые источники энергии.

В сотрудничестве со своими партнерами Kesko старается способствовать развитию устойчивого производства и потребления. Мы применяем экономику замкнутого цикла вместе с представителями нашей цепочки поставок, партнерами по логистике и обслуживанию клиентов. Процессы производства,

дизайна и утилизации продукции и упаковки играют огромную роль в увеличении объемов переработки и повторного использования материалов. Мы постоянно сотрудничаем с представителями нашей цепочки поставок пищевых продуктов, партнерами по логистике и обслуживанию клиентов, а также розничными К-магазинами в направлении сокращения количества пищевых отходов и их утилизации.

В качестве делового партнера компании Kesko я обязуюсь минимизировать негативное воздействие любых моих действий на окружающую среду. Я всегда стремлюсь к поиску путей дальнейшего снижения экологических рисков.



Для получения более подробной информации см. [политику в области охраны окружающей среды и энергопотребления К-группы](#) или [веб-сайт K Code of Conduct](#).

## Пример

Вы являетесь поставщиком и собираетесь сделать предложение о включении одного из ваших продуктов в серию собственных продуктов Kesko. Какие экологические аспекты должны быть учтены применительно к этому продукту?



**Для компании Kesko важно, чтобы экологические аспекты продукции учитывались на этапе ее разработки.** Избегайте излишних элементов упаковки, а в производстве как продуктов, так и упаковки отдавайте предпочтение материалам, пригодным для переработки. Компания Kesko также стремится помогать своим клиентам в сокращении экологических рисков. Благодаря эффективной коммуникации и предоставлению исчерпывающих инструкций на упаковке мы упрощаем для покупателей задачу ответственного выбора товаров в магазинах.

# **Являясь деловым партнером Kesko, я всегда забочусь о том, чтобы мои действия не наносили ущерба имиджу, ценности бренда или корпоративной репутации компании.**

Kesko дорожит своим брендом и принимает меры по его защите. Бренд Kesko отражает ценности, философию и миссию компании. Kesko рассчитывает, что деятельность ее деловых партнеров не будет наносить ущерб ценности корпоративного бренда.

Являясь деловым партнером Kesko, я никогда не допускаю действий, которые могли бы нанести ущерб репутации или конкурентоспособности Kesko. В социальных сетях я придерживаюсь тех же принципов конфиденциальности и точности, как и в других средствах обмена информацией и взаимодействия.





## Пример

Вы только что получили большой заказ от Kesko. Вы хотели бы публично заявить об этом сотрудничестве, разместив логотип с эмблемой К на своем веб-сайте. Как вы поступите?



**Я понимаю, что использование логотипа с эмблемой К требует согласия со стороны Kesko.** Я свяжусь со своим контактным лицом в Kesko и попрошу разрешения на такую публикацию. Логотип не будет опубликован на нашем сайте, пока такое разрешение не будет получено.



**Являясь деловым партнером Kesko, я обеспечиваю секретность доверенной мне по работе конфиденциальной информации, относящейся к действиям компании, персоналу, клиентам и деловым партнерам, и я не стану разглашать или передавать эту информацию сторонам, не имеющим права на ознакомление с ней.**

Конфиденциальная информация также включает в себя сведения о мерах по обеспечению безопасности в отношении таких вопросов, как кассовые операции, безопасность данных, системы сигнализации и инструкции по действиям в чрезвычайной ситуации.

Я использую информационные системы и программное обеспечение в соответствии с договорами и правами пользователя. Я всегда забочусь о том, чтобы конфиденциальная или важная информация не была потеряна или передана третьим лицам. Я бережно

обращаюсь с электронным оборудованием. Уходя со своего рабочего места, я не оставляю устройства и документы, содержащие конфиденциальную информацию, на виду.

Акции «Кеско Корпорейшн», материнской компании группы компаний Kesko, котируются на основной торговой площадке фондовой биржи Хельсинки (Nasdaq Helsinki Ltd). В связи с этим компания обязана соблюдать нормы в области использования инсайдерской информации.





## Пример

На мероприятии в детском саду, куда ходит ваш ребенок, вы встречаете знакомого из Kesko. У вас завязывается разговор о работе, и вы хотите поинтересоваться, насколько хорошо идут продажи в Kesko в последнее время. Можете ли вы задать такой вопрос?



**Нет.** Неопубликованные данные, касающиеся бизнеса компании Kesko, конфиденциальны и не могут быть раскрыты третьим лицам.





Мы обеспечиваем безопасность хранения персональных данных клиентов и другой конфиденциальной информации



Являясь деловым партнером Kesko, я следую рациональным методам обработки и защиты персональных данных и соблюдаю региональные и национальные законы и нормативные требования. **Надлежащая обработка персональных данных позволяет мне поддерживать доверие клиентов и повышать эффективность своей работы.**

Я заранее планирую, каким образом будут обрабатываться персональные данные. Я собираю только те сведения, которые относятся к законным целям обработки данных. Я обеспечиваю точность данных в базе и слежу за тем, чтобы обработка данных не подвергала риску тайну личности.

Сотрудники, обрабатывающие конфиденциальную информацию, не имеют права разглашать персональные данные, к которым они имеют доступ, без законных оснований. Государственные органы могут иметь законное право доступа к таким данным.



Для получения подробной информации см. [веб-сайт K Code of Conduct](#) или [политику защиты данных Kesko](#) Вы также можете обратиться к директору по конфиденциальности информации Kesko.



Мы обеспечиваем безопасность хранения персональных данных клиентов и другой конфиденциальной информации



## Пример

Ссылаясь на принципы открытости, зарубежный поставщик просит вас предоставить список клиентов интернет-магазина, которые приобрели один из его продуктов. Он хотел бы проанализировать, каким категориям потребителей интересна его продукция. Возможно ли раскрытие личных данных в этом случае?



**Нет. Личные данные не являются общедоступными.**

Личные данные клиентов могут использоваться только для целей, озвученных покупателю во время сбора таких данных. К этим целям могут относиться, например, доставка товара клиенту или реклама в интернет-магазине.

## **Я строго соблюдаю применимые законы о конкуренции во всех сферах своей деятельности.**

**Я не участвую в действиях, которые могут привести к ограничению или сдерживанию здоровой конкуренции.**

В качестве делового партнера компании Kesko я обязуюсь соблюдать соответствующее законодательство о конкуренции в рамках любых своих действий. Мои маркетинговые операции основываются на открытой и здоровой конкуренции. Здоровая конкуренция выгодна не только для потребителей-клиентов, но и для отрасли торговли в целом.

Я осведомлен(а) об основных аспектах законодательства о защите конкуренции. Например, я не

соглашаюсь обсуждать цены, клиентов и другие коммерческие тайны с конкурентами Kesko. Я не участвую в действиях, направленных на ограничение или сдерживание здоровой и честной конкуренции или ведущих к такому ограничению. Я понимаю, что нарушение законов о конкуренции не только ведет к серьезным последствиям для бизнеса, но и отрицательно сказывается на репутации Kesko.

## Пример

Во время перерыва в ходе семинара вы обсуждаете со своим контактным лицом из Kesko и представителем конкурента качество мероприятия. Через некоторое время представитель вашего конкурента меняет тему и выражает свое беспокойство по поводу снижения прибыли от продукта конкретной марки. Он предлагает вам или вашему контактному лицу из Kesko договоренность, согласно которой вы оба должны прекратить продажу этого популярного товара по определенной цене. Как вы поступите?



**Я понимаю, что речь идет о ценовом сговоре, который ограничивает конкуренцию и имеет очень серьезные последствия.** Я немедленно отклоню его предложение и уйду. Мое контактное лицо в Kesko свяжется с юристом компании, который решит, как нам следует отреагировать на эту ситуацию. Такой сговор может привести к крупным штрафам и убыткам для всех сторон. Кроме того, ценовой сговор может серьезно повредить репутации Kesko как ответственной компании.

# Информирование о возможных проблемах и случаях невыполнения требований

Любые действия, нарушающие Принципы ответственного подхода к работе K Code of Conduct, отрицательно скажутся на бренде Kesko и доверии заинтересованных сторон к компании, что может повлечь за собой существенные коммерческие, личные и социальные риски. Каждый деловой партнер Kesko обязан при необходимости обратиться за помощью к своему контактному лицу в компании и сообщить ему о любых возможных проблемах и выявленных нарушениях.

1

В сложной ситуации или при выявлении действий, нарушающих «Принципы ответственного подхода к работе», вы всегда можете обсудить этот вопрос со своим контактными лицами в Kesko.

2

Дополнительную информацию и инструкции см. на веб-сайте K Code of Conduct: [kesko.fi/codeofconduct-ru](https://kesko.fi/codeofconduct-ru)

3

Если описанные выше каналы взаимодействия вам не подходят, вы можете направить свой отзыв по конфиденциальному каналу [kesko.fi/speakup-ru](https://kesko.fi/speakup-ru).

Обратите внимание на то, что этот канал предназначен исключительно для информирования о нарушениях принципов ответственного подхода к работе и возможных нарушениях требований по регулированию рынка ценных бумаг. Отзывы клиентов, полученные по каналу SpeakUp, не обрабатываются. Их следует направлять по соответствующему каналу.



**Kesko Oyj**  
Satamakatu 3  
00016 KESKO  
[www.kesko.fi](http://www.kesko.fi)